

LES
GRANDS

BALLETS CANADIENS DE MONTRÉAL

GRADIMIR PANKOV DIRECTEUR ARTISTIQUE
ARTISTIC DIRECTOR

GRANDBALLETS.COM



SAISON 09/10 SEASON

ROMÉO & JULIETTE
LA SYLPHIDE | BALLET DE GUANGZHOU
SOIRÉE KYLIÁN EVENING
MINUS ONE ^{DE} OHAD NAHARIN
CASSE-NOISETTE / THE NUTCRACKER

COMMANDITAIRE DE SAISON
SEASON SPONSOR



EN COLLABORATION AVEC
IN COLLABORATION WITH

AIR CANADA 

ABONNEMENT
SUBSCRIPTION **514.849.0269**

VOTRE APPUI FAIT LA DIFFÉRENCE

ADHÉREZ À NOTRE PROGRAMME DE DONS ANNUELS : une façon simple et rapide de soutenir Les Grands Ballets !

La vente de billets ne couvrant que 25 % de nos coûts d'exploitation, les contributions du public sont essentielles pour assurer l'accessibilité à nos spectacles, soutenir nos projets de création et assurer le rayonnement de la compagnie à Montréal et sur la scène internationale.

YOUR SUPPORT MAKES ALL THE DIFFERENCE

JOIN OUR ANNUAL GIVING PROGRAM: it's a quick and easy way to support Les Grands Ballets!

Tickets sales cover only 25% of our operating costs – that means that we rely on donations from our supporters to help us make our shows accessible, create new pieces and allow the company to shine both here in Montreal and on the international stage.

VOS DONS CONTRIBUENT NOTAMMENT À :

- Assurer des conditions minimales à nos artistes
- Créer les costumes, accessoires et décors de nos créations, et entretenir ceux de Casse-noisette
- Fournir les 2000 paires de pointes nécessaires à la pratique et à la présentation des ballets présentés annuellement
- Défrayer une partie des coûts encourus lors des tournées
- Offrir des programmes éducatifs aux jeunes, aux enfants malades et à ceux provenant de milieux défavorisés

PARRAINEZ UN ENFANT !

Le Fonds Casse-Noisette pour enfants offre annuellement à des enfants défavorisés du Grand Montréal un accès privilégié à la culture en participant à un programme éducatif les initiant aux arts visuels, à la littérature et à la danse, en plus de leur permettre d'assister à une représentation de Casse-Noisette. Visitez notre site internet pour plus d'information.

YOUR DONATIONS HELP US:

- Provide adequate working conditions for our artists
- Create costumes, accessories and sets for our creations, and maintain those for The Nutcracker
- Supply the 2000 pairs of pointe shoes required for rehearsals and the ballets we present every year
- Cover some touring costs
- Offer educational programs for young people and children in hospitals and from disadvantaged neighbourhoods

SPONSOR A CHILD!

Every year, the Nutcracker Fund for Children puts some culture in the lives of children from disadvantaged neighbourhoods across Montreal, through an educational program introducing them to the visual arts, literature and dance and a free performance of The Nutcracker. See our Website for more details.



« Dix ans. Dix années ! Dix grands coups de cœur sans fin. Dix années à admirer le ballet insaisissable de la vie. »

“ Ten years. Ten years! Ten beloved years, each better than the last. Ten years of admiring the insatiable life of ballet.”

— Gradimir Pankov
DIRECTEUR ARTISTIQUE
ARTISTIC DIRECTOR

En 1999 commence ma plus belle aventure, celle des Grands Ballets canadiens de Montréal. Et c'est comme cela que sans crier gare, je tombe amoureux. Et de la ville et des danseurs.

La saison 2009-2010 annonce mes dix ans à la barre de la compagnie. Transmettre une nouvelle impulsion internationale aux Grands. Témoigner à l'étranger de notre savoir-faire exceptionnel et de l'excellence de nos interprètes. Découvrir et faire connaître les talents émergents. Préparer la relève. Tels étaient mes objectifs. Objectifs aujourd'hui largement atteints.

MAINTENANT, CÉLÉBRONS.

Il me fait donc plaisir, pour souligner cette cinquante-troisième saison, de vous présenter mes coups de cœur, des œuvres émouvantes, délirantes et envoûtantes : *Roméo et Juliette*, *Minus One*, *Symphonie de psaumes*, *Bella Figura* et *Six Dances*. Et pour le dépaysement, comptez sur le charme oriental du Ballet de Guangzhou.

Remettre ces chefs-d'œuvre sur les planches, c'est entretenir la flamme des Grands Ballets. C'est donner la chance à un public toujours plus vaste de les découvrir. La danse a beaucoup à dire, écoutons-la.

Parce que les meilleures expériences sont celles que l'on partage, c'est avec vous que je veux les partager.

In 1999, I started an incredible, beautiful, journey with Les Grands Ballets Canadiens de Montréal. Along the way, without even realizing it, I fell completely in love. The city and the dancers included.

The 2009-2010 season announces my tenth anniversary at the helm of the company. Pushing Les Grands Ballets to an international level. Testifying to our expertise and excellence abroad through our interpretations. Discovering and exposing emerging new talents. Preparing the next generation. These were my goals. Goals, now largely achieved.

NOW, IT'S TIME TO CELEBRATE.

It is my pleasure to highlight, in this 53rd season, my absolute favourites of all time. They are moving, they are delirious, yet fascinating: *Romeo & Juliet*, *Minus One*, *Symphony of Psalms*, *Bella Figura* and *Six Dances*. And for uncharted territories, you can count on the oriental charm of Guangzhou Ballet.

Back on stage, we are reigniting the flame of the Grand Ballets. Now is the opportunity to give a larger public the chance to discover these masterpieces. Dance has much to say, we should listen.

The best experiences are the ones we want to share and it is with you, that I wish to share them with.



**ON NE NAÎT PAS GRAND. ON LE DEVIENT.
ONE ISN'T BORN GRAND. ONE BECOMES SO.**

**PARTICIPEZ À NOTRE SUCCÈS EN FAISANT VOTRE DON DÈS AUJOURD'HUI !
BE A PART OF OUR SUCCESS – MAKE YOUR GIFT TODAY!**

SITE SÉCURISÉ | SECURE SITE

www.grandsballets.com

N'hésitez pas à communiquer avec le service de financement au
For any questions please call the Fundraising Department at
514.849.8681



PHOTO : John Hall DANSEURS/DANCERS : Mariko Kida et Hervé Courtain



PHOTO : John Hall DANSEURS/DANCERS : Mariko Kida et Hervé Courtain

ROMÉO ET JULIETTE

DE JEAN-CHRISTOPHE MAILLOT

Musique de Prokofiev avec l'orchestre des Grands Ballets canadiens de Montréal

Place au romantisme et à l'amour ! C'est avec la légende mythique des amants de Vérone que les Grands Ballets ouvrent le bal. *Roméo et Juliette* est un ballet en trois actes de Jean-Christophe Maillot, d'après l'œuvre de William Shakespeare, sur la musique de Prokofiev interprétée par l'orchestre des Grands Ballets canadiens. Entre classicisme et modernité, cette pièce d'une rare limpidité, directement inspirée de la structure musicale de l'œuvre de Prokofiev, met en lumière la fougue et la fragilité de l'adolescence, plutôt que la traditionnelle opposition entre deux clans ennemis. L'œuvre met en valeur la superbe maîtrise des danseurs de la compagnie.

ROMEO AND JULIET

BY JEAN-CHRISTOPHE MAILLOT

Music by Prokofiev, featuring Les Grands Ballets Canadiens de Montréal orchestra

Love is in the air! Les Grands Ballets gets the ball rolling with the timeless lovers of Verona. *Romeo and Juliet*, Jean-Christophe Maillot's three-act ballet, is based on William Shakespeare's immortal play and set to the music of Sergei Prokofiev. Classical yet distinctly modern, this incandescent work, directly inspired by Prokofiev's score, highlights the fragility and passion of adolescence over the traditional enmity between the two clans. Backed by the Orchestre des Grands Ballets Canadiens, *Romeo and Juliet* showcases the supreme talents of the Les Grands Ballets' dancers to perfection.

« ... extraordinaire modernité. »
“... extraordinary modernity.”

— VOIR

ROMÉO ET JULIETTE

DE/BY JEAN-CHRISTOPHE MAILLOT

OCTOBER 15, 16, 17, 22, 24, 29, 30 OCTOBRE 2009 20H / 8 P.M.
CAUSERIES : 19 h à 19 h 30 / PRE-SHOW TALKS : 7 P.M. to 7:30 P.M.

THÉÂTRE MAISONNEUVE



PHOTO: John Hall DANSEUR / DANCER: Jérémy Galdeano

CASSE-NOISETTE

De FERNAND NAULT

Musique de Tchaïkovski avec l'Orchestre des Grands Ballets canadiens de Montréal

« Le Casse-Noisette des Grands Ballets est le plus beau, le plus brillant, le plus féérique! La magie de ce spectacle ne tient pas tant à la splendeur de cette super-production qu'à un ingrédient ténu et omniprésent, [...]: cet ingrédient, c'est le rythme, cette chose faite de mille petits moments, de mille petits détails qui font que le spectateur, même tout jeune, retient son souffle du début à la fin. »

— LE SOLEIL

Laissez-vous entraîner dans un voyage magique rempli de surprises au Pays des neiges et au Royaume des friandises. Faites connaissance avec Clara, Fritz, une ribambelle d'enfants, la fée Dragée, son cavalier et le roi des bonbons! Décors somptueux, costumes éblouissants, couleurs et lumières féériques... Un formidable divertissement qui comblera toute la famille. On en redemande depuis 46 ans.



PHOTO: John Hall DANSEUR / DANCER: Callye Robinson

THE NUTCRACKER

By FERNAND NAULT

Music by Tchaikovsky, featuring the Grands Ballets Canadiens de Montréal orchestra

"Les Grands Ballets' Nutcracker is the loveliest, most brilliant and most enchanting of all! The evening's magic isn't due so much to lavishness of the production as it is to one sustained, pervasive element [...]. That element is rhythm, a phenomenon composed of a thousand fleeting moments, a thousand minute details that keep even the youngest viewers enthralled from start to finish."

— LE SOLEIL

Embark on a wondrous journey to the Land of Snow and the Kingdom of Sweets. Meet Clara, Fritz and a throng of youngsters, the Sugarplum Fairy and her cavalier, and the King of Sweets himself! Splendid sets, magnificent costumes, all of it awash in brilliant colour and dazzlingly lit.... Powerful Holiday season magic for the whole family — and a sure cure for any Grinch in your midst!

DÉCEMBRE 2009		SALLE WILFRID-PELLETIER				
DECEMBER 2009		Lecture de conte : 13 h à 13 h 30 ou 18 h 30 à 19 h				
		Story telling: 1 p.m. to 1:30 p.m. or 6:30 p.m. to 7 p.m.				
LUN./MON.	MAR./TUE.	MER./WED.	JEU./THU.	VEND./FRI.	SAM./SAT.	DIM./SUN.
07	08	09	10	11	12 * ☾	13 *
14	15	16	17 ☾	18	19 * ☾	20 * ☾
21	22	23	24	25	26 * ☾	27 *
28 *	29 *	30 *				

* MATINÉES / 14 H
MATINÉES / 2 P.M.

☾ SOIRÉES / 19 H 30
EVENINGS / 7:30 P.M.



CASSE-NOISETTE

DE/BY FERNAND NAULT

DECEMBER 12 – 30 DÉCEMBRE 2009 14 H ET 19 H 30 / 2 AND 7:30 P.M.

SALLE WILFRID-PELLETIER

PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINE
NORTH AMERICAN PREMIERE



PHOTO: Wengui Han

LA SYLPHIDE

De PIERRE LACOTTE d'après FILIPPO TAGLIONI
par LE BALLETT DE GUANGZHOU, compagnie invitée

Music de Schneitzhoeffer

Le temps d'une escale à Montréal, la troupe du Ballet de Guangzhou interprète La Sylphide, la quintessence du romantisme. Cette œuvre légendaire du ballet romantique créée pour l'Opéra de Paris en 1832 par Filippo Taglioni, a envoûté rois, reines, tsars et empereurs pendant toute la première moitié du XIX^e siècle. Le chorégraphe français Pierre Lacotte s'est attaché à la faire revivre d'après des archives originales. Un jeune Écossais, James, à la veille de se marier, s'éprend d'une sylphide, créature surnaturelle qu'il poursuit à travers une forêt mystérieuse. Sur le thème des amours impossibles, ce chef-d'œuvre absolu d'invention et de sensibilité incarne le summum de l'élégance du ballet, avec ses ballerines évanescents, voltigeant en tutus vaporeux.



PHOTO: Wengui Han

LA SYLPHIDE

By PIERRE LACOTTE based on the work of FILIPPO TAGLIONI
with invited guest company THE GUANGZHOU BALLETT

Music by Schneitzhoeffer

The Guangzhou Ballet will be visiting Montréal to perform La Sylphide, a quintessential romantic ballet. A legendary work in romantic ballet, created for Opéra de Paris in 1832 by Filippo Taglioni, La Sylphide enchanted kings, queens, czars and emperors throughout the first half of the 19th century. The French choreographer Pierre Lacotte was determined to bring it back to life in keeping with its archival records. On the eve of his wedding, a young Scotsman, James, falls for a sylph, a supernatural creature that he pursues through a mysterious forest. A tale of impossible love, this absolute masterpiece of inventiveness and sensitivity embodies the pinnacle of elegance in ballet, with its evanescent ballerinas floating across the stage in diaphanous costumes.

« Un triomphe. »
"A triumph."

— SOUTH CHINA MORNING POST

LA SYLPHIDE

BALLET DE GUANGZHOU

FEBRUARY 18, 19, 20 FÉVRIER 2010 20H / 8 P.M.

CAUSERIES : 19 h à 19 h 30 / PRE-SHOW TALKS : 7 P.M. to 7:30 P.M.

SALLE WILFRID-PELLETIER



PHOTO: Serguei Endinian DANSEURS/DANCERS: Alison McCreary et Jeremy Raia



PHOTO: Pascale Simard DANSEURS/DANCERS: Marius Ostrowski, Alisia Pobega, Isabelle Paquette

SOIRÉE KYLIÁN

SYMPHONIE DES PSAUMES

Musique de Stravinsky

BELLA FIGURA

Musique de Foss, Pergolesi, Marcello, Vivaldi, Torelli

SIX DANCES

Musique de Mozart

Son nom brille au firmament de la danse. Jirí Kylián ne cesse de réinventer de pièce en pièce son langage chorégraphique. Ses œuvres, où il scrute les paradoxes de l'âme humaine, envoûtent littéralement. Au programme, trois morceaux de choix contrastés du répertoire des Grands Ballets: la *Symphonie de psaumes*, « un rituel, dont les rythmes charrient des flots émotionnels et pathétiques » dixit Kylián; *Bella Figura*, une suite de duos, trios et quatuors baroques, aux confins du rêve et de la réalité, qui interroge l'ambiguïté de la représentation théâtrale; et *Six Dances*, « un déferlement de poésie absurde en six actes ». Kylián puissance trois: à ne pas manquer!

KYLIÁN EVENING

SYMPHONY OF PSALMS

Music by Stravinsky

BELLA FIGURA

Music by Foss, Pergolesi, Marcello, Vivaldi, and Torelli

SIX DANCES

Music by Mozart

His is a legendary name in dance, Jirí Kylián ceaselessly reinvents his expressive vocabulary from one choreography to the next. His captivating works examine the paradoxes of human nature. On the program are three superbly contrasting selections from Les Grands' repertoire: *Symphony of Psalms*, "a ritual," says the choreographer, "whose rhythms carry a flood of emotions"; *Bella Figura*, a succession of baroque duets, trios and quartets that, poised between dream and reality, question the ambiguity of theatrical representation; and *Six Dances*, "an unfurling of absurd poetry in six acts". Kylián to the power of three: not to be missed!

« Une soirée magnifique ... »
 "a magnificently varied evening ..."

— LE SOLEIL

SOIRÉE KYLIÁN

MARCH 18, 19, 20, 25, 26, 27 MARS 2010 20 H / 8 P.M.

CAUSERIES : 19 h à 19 h 30 / PRE-SHOW TALKS : 7 P.M. to 7:30 P.M.

THÉÂTRE MAISONNEUVE



PHOTO : Jesús Vallinas DANSEUSE/DANCER : Mariko Kida



PHOTO : John Hall

MINUS ONE

D'OHAD NAHARIN

Musiques traditionnelles et populaires, rythmes ethniques et compositions originales

Le chorégraphe d'origine israélienne Ohad Naharin, un familier des Grands Ballets, sollicité par les plus grandes compagnies de ballet, a été à la tête de la Batsheva Dance Company de 1990 à 2003. Naharin n'a pas froid aux yeux quand il s'agit de bousculer les conventions de la danse avec des œuvres sensibles et novatrices, à portée universelle. Dans *Minus One*, succès phénoménal du répertoire des Grands depuis sa création en 2002, les danseurs s'en donnent à cœur joie dans une rare ambiance de fête. *Minus One*, c'est la danse à son meilleur : inventive, débridée, hautement divertissante. Jubilatoire.

MINUS ONE

By OHAD NAHARIN

Traditional/folk music, ethnic rhythms and original compositions

Israeli choreographer Ohad Naharin, a familiar face at Les Grands Ballets and a much-in-demand artist, directed Batsheva Dance Company from 1990 to 2003. If Naharin has no compunction about turning classical dance on its head, his work, as sensitive as it is innovative, exudes an undeniable universal appeal. In his 2002 piece *Minus One*, the dancers cavort joyously in a festive atmosphere. Dance at its best: inventive, unrestrained, jubilant and highly entertaining.

« *Le bonheur total.* »
“*Sheer bliss.*”

— RADIO-CANADA



MINUS ONE

DE/BY OHAD NAHARIN

MAY 6, 7, 8, 13, 14, 15 MAI 2010 20 H / 8 P.M.

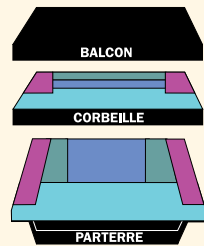
CAUSERIES : 19 h à 19 h 30 / PRE-SHOW TALKS : 7 P.M. to 7:30 P.M.

THÉÂTRE MAISONNEUVE

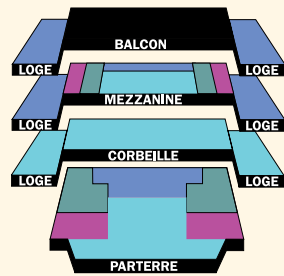
4 BALLETS
25\$/MOIS*
MONTH*

ABONNEZ-VOUS ! OBTENEZ LES MEILLEURES PLACES AU MEILLEUR PRIX BECOME A SUBSCRIBER! GET THE BEST SEATS AT THE BEST PRICES

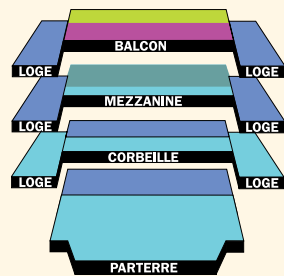
Taxes et redevances incluses | Taxes and Place des Arts fees included



THÉÂTRE MAISONNEUVE
PLACE DES ARTS
Roméo et Juliette /
Soirée Kylián / Minus One



SALLE WILFRID-PELLETIER
PLACE DES ARTS
La Sylphide



SALLE WILFRID-PELLETIER
PLACE DES ARTS
Casse-Noisette

-30%

LA SÉRIE PRESTIGE : VOYEZ 4 GRANDS SUCCÈS ET OBTENEZ 30 % DE RÉDUCTION

PRESTIGE SERIES : SEE 4 BLOCKBUSTER SHOWS AND SAVE 30 %

	Adulte Adult	60+ 60+	Étudiant Student	Enfant Child
Élite	299 \$	399 \$	299 \$	149 \$
A	259 \$	238 \$	238 \$	129 \$
B	214 \$	186 \$	100 \$	100 \$
C	149 \$	133 \$	100 \$	100 \$

-15%

SÉRIES À LA CARTE : 15 % DE RÉDUCTION SUR LES 3 BALLETS DE VOTRE CHOIX

À LA CARTE SERIES : CHOOSE 3 SHOWS AND SAVE 15 %

Roméo et Juliette, Soirée Kylián et Minus One
Romeo and Juliet, Kylián Evening and Minus One

	Adulte Adult	60+ 60+	Étudiant Student	Enfant Child
Élite	267 \$	267 \$	267 \$	132 \$
A	231 \$	204 \$	204 \$	117 \$
B	192 \$	168 \$	90 \$	90 \$
C	129 \$	129 \$	90 \$	90 \$

La Sylphide plus deux de ces trois ballets :
Roméo et Juliette, Soirée Kylián et Minus One
Choose La Sylphide plus two other ballets among
Romeo and Juliet, Kylián Evening and Minus One

	Adulte Adult	60+ 60+	Étudiant Student	Enfant Child
Élite	273 \$	273 \$	273 \$	137 \$
A	236 \$	219 \$	219 \$	119 \$
B	194 \$	169 \$	93 \$	93 \$
C	135 \$	126 \$	93 \$	93 \$

Priorité d'achat pour
CASSE-NOISETTE
Priority ordering for
THE NUTCRACKER

AJOUTEZ CASSE-NOISETTE AVANT QUE LES PLACES NE S'ENVOLENT ! ADD THE ALWAYS SOLD-OUT NUTCRACKER TO YOUR SUBSCRIPTION

Tarifs de semaine / Week days

Adulte Adult	Élite	105 \$	Enfants Child	Élite	55 \$
A	90 \$		A	48 \$	
B	70 \$		B	37 \$	
C	50 \$		C	27 \$	
D	35 \$		D	20 \$	

Tarifs de fin de semaine / Week-ends

Adulte Adult	Élite	114 \$	Enfants Child	Élite	60 \$
A	99 \$		A	52 \$	
B	79 \$		B	42 \$	
C	59 \$		C	32 \$	
D	43 \$		D	25 \$	

PROFITEZ DE CES PRIVILÈGES :

- Choix des MEILLEURS SIÈGES
- ÉCONOMIES SUBSTANTIELLES
- Service à la clientèle personnalisé
- Remplacement des billets en cas de perte
- - 10 % à l'achat de billets supplémentaires
- Priorité d'achat pour Casse-Noisette

GRATUIT ! Changez la date des billets selon la disponibilité des places.

NOUVEAU - OPTIONS DE PAIEMENT FLEXIBLES

*Réglez votre abonnement en 6 versements égaux de 25 \$. Calculé sur le tarif adulte en catégorie C. Aucuns frais de financement.

ENJOY EXCLUSIVE BENEFITS :

- BEST SEATS
- BEST PRICE
- Personalized customer service
- Lost ticket insurance
- 10% off additional single tickets
- Priority seating for The Nutcracker

FREE ! Ticket exchanges.
Subject to availability of seats.

NEW - FLEXIBLE PAYMENT OPTIONS

*Pay your subscription in 6 equal instalments of \$25. Based on regular ticket price in category C. No additional fees.

BILLETS INDIVIDUELS

À partir du 6 juillet 2009
SINGLE TICKETS
Starting on July 6, 2009

laplacedesarts.com
514 842 2112 / 1 866 842 2112

GROUPES | GROUPS
514.849.0269

NOTE : Les Grands Ballets canadiens de Montréal se réservent le droit de modifier le contenu et les prix exposés dans ce document, sans préavis. Tous les prix incluent les taxes et les redevances. Les prix pour Casse-Noisette incluent aussi un montant de 2 \$ versé au Fonds Casse-Noisette pour enfants. La réduction est calculée sur le prix régulier des billets. La réduction de 10% offerte à l'achat de billets supplémentaires ne s'applique pas aux billets pour Casse-Noisette.

NOTE : Les Grands Ballets Canadiens de Montréal reserves the right to modify the contents and prices published in this brochure without prior notice. All ticket prices include applicable taxes and fees payable to Place des Arts. Ticket prices to The Nutcracker also include a \$2 donation to the Nutcracker Fund for Children. Discount value based on regular ticket price. 10% discount on additional single tickets excludes tickets to The Nutcracker.

Enfants = 12 ans et moins
Étudiants : preuve d'inscription
aux études à temps plein exigible.

Child = 12 years and under
Student : a proof of full time
student status is required

FORMULAIRE D'ABONNEMENT SAISON 2009-2010 SEASON SUBSCRIPTION ORDER FORM

3 FAÇONS DE S'ABONNER THREE EASY WAYS TO SUBSCRIBE

514.849.0269

lun. - ven., de 9 h à 17 h, Mon-Fri, 9 a.m. to 5 p.m.

4816, rue Rivard, Montréal, Qué. H2J 2N6

514.849.0098

ROMÉO & JULIETTE

OCTOBRE 2009 / 20 H
OCTOBER 2009 / 8 P.M. THÉÂTRE MAISONNEUVE

LUN./MON.	MAR./TUE.	MER./WED.	JEU./THU.	VEND./FRI.	SAM./SAT.	DIM./SUN.
12	13	114	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

CASSE-NOISETTE | THE NUTCRACKER

DÉCEMBRE 2009
DECEMBER 2009 SALLE WILFRID-PELLETIER

LUN./MON.	MAR./TUE.	MER./WED.	JEU./THU.	VEND./FRI.	SAM./SAT.	DIM./SUN.
07	08	09	10	11	12 * ☾	13 *
14	15	16	17 ☾	18	19 * ☾	20 * ☾
21	22	23	24	25	26 * ☾	27 *
28 *	29 *	30 *				

* MATINÉES / 14 H
MATINÉES / 2 P.M. * SOIRÉES / 19 H 30
EVENINGS / 7:30 P.M.

LA SYLPHIDE

FÉVRIER 2010 / 20 H
FEBRUARY 2010 / 8 P.M. SALLE WILFRID-PELLETIER

LUN./MON.	MAR./TUE.	MER./WED.	JEU./THU.	VEND./FRI.	SAM./SAT.	DIM./SUN.
15	16	17	18	19	20	21

SOIRÉE KYLIÁN EVENING

MARS 2010 / 20 H
MARCH 2010 / 8 P.M. THÉÂTRE MAISONNEUVE

LUN./MON.	MAR./TUE.	MER./WED.	JEU./THU.	VEND./FRI.	SAM./SAT.	DIM./SUN.
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	

MINUS ONE

MAI 2010 / 20 H
MAY 2010 / 8 P.M. THÉÂTRE MAISONNEUVE

LUN./MON.	MAR./TUE.	MER./WED.	JEU./THU.	VEND./FRI.	SAM./SAT.	DIM./SUN.
03	04	05	06	07	08	09
10	11	12	13	14	15	16

1. INDIQUEZ VOS COORDONNÉES

INDICATE YOUR PERSONAL INFORMATION

NOM / NAME : _____

ADRESSE / ADDRESS : _____

VILLE / CITY : _____ PROVINCE : _____

CODE POSTAL / POSTAL CODE : _____

TÉLÉPHONE / PHONE : _____ COURRIEL / EMAIL : _____

2. CHOISISSEZ VOTRE ABONNEMENT | CHOOSE YOUR SUBSCRIPTION

-30% SÉRIE PRESTIGE | PRESTIGE SERIES : 4 BALLETS
Roméo & Juliette, Ballet de Guangzhou, Soirée Kylián Evening, Minus One

-15% SÉRIE À LA CARTE | À LA CARTE SERIES : 3 BALLETS
La Sylphide plus deux des trois ballets suivants
La Sylphide plus two other ballets among:
 Roméo & Juliette Soirée Kylián Evening Minus One

-15% SÉRIE À LA CARTE | À LA CARTE SERIES : 3 BALLETS
Roméo & Juliette, Soirée Kylián Evening, Minus One

Choisissez le jour de vos représentations | Select the day of your performances

Jeudi | Thursday Vendredi | Friday Samedi | Saturday

Choisissez la catégorie des sièges | Choose your seating category

Élite A B C

Choisissez les tarifications, indiquez le nombre d'abonnements et calculez le total
Select your price category, indicate the quantity of subscription and add totals

Adulte | Adult _____ \$ x _____ = _____ \$
 60+ _____ \$ x _____ = _____ \$
 Étudiant | Student _____ \$ x _____ = _____ \$
 Enfant | Child _____ \$ x _____ = _____ \$
TOTAL = _____ \$

3. AJOUTEZ CASSE-NOISETTE | ADD THE NUTCRACKER

Adulte | Adult Enfant | Child

Quantité _____ Date et heure _____ Catégorie _____ Prix total _____
Quantity _____ Date and time _____ Category _____ Total price _____

4. PARRAINEZ UN ENFANT | SPONSOR A CHILD

Faites un don au Fonds Casse-Noisette des Grands Ballets canadiens de Montréal, et pour chaque tranche de 40 \$, invitez un enfant de l'une de ces fondations à assister à la représentation spéciale de Casse-Noisette le 15 décembre 2009 à 14 h.

Every time you make a donation of \$40 to the Grands Ballets Nutcracker Fund a child from one of these foundations will be selected to attend the special December 15, 2009, 2 p.m performance of The Nutcracker.

Choisissez la fondation | Choose a fundation

CHU Sainte-Justine
 L'Hôpital de Montréal pour enfants | The Montreal Children's Hospital
 La Fondation Rêves d'enfants | Children's Wish Foundation

Nombre d'enfants invités | Number of children invited : _____ x 40 \$ = _____ \$

5. MODALITÉ DE PAIEMENT | PAYMENT INFORMATION

Calculez le montant total et indiquez le mode de paiement
Add totals and indicate method of payment

• Total abonnement | Subscription total : _____ \$
• Frais de service par abonnement
Handling fee per subscription : 4,00 \$ x _____ = _____ \$
• Total Casse-Noisette | Nutcracker Tickets : _____ \$
• Total don | Donation : _____ \$
TOTAL = _____ \$

Chèque à l'ordre des Grands Ballets canadiens | I have enclosed a cheque made payable to Les Grands Ballets Canadiens de Montréal.

MasterCard Visa AmEx

N° de carte/Card No. : _____ Expiration /Expires : _____

Signature : _____

Paiement flexible en 6 versements égaux
Flexible payments in 6 equal instalments

LES
GRANDS

BALLETS CANADIENS DE MONTRÉAL

GRADIMIR PANKOV DIRECTEUR ARTISTIQUE
ARTISTIC DIRECTOR



ABONNEZ-VOUS!
SUBSCRIBE!
514.849.0269

JUSQU'À
SAVE UP TO
30%
DE RABAIS

ROMÉO & JULIETTE
LA SYLPHIDE | BALLET DE GUANGZHOU
SOIRÉE KYLIÁN EVENING
MINUS ONE ^{DE}BY OHAD NAHARIN
CASSE-NOISETTE / THE NUTCRACKER

EXTRAITS VIDÉO ET PHOTOS
VIEW VIDEOS AND PHOTOS

 **GRANDBALLETS.COM**

Infolettre – Recevez en primeur des informations sur nos spectacles.
Inscrivez-vous sur grandsballets.com.

E-News – Be among the first to receive information on our shows.
Sign up now at grandsballets.com

MERCI À TOUS LES ARTISTES QUI CONTRIBUENT À LA CRÉATION DES VIDÉOS ET PHOTOS PRÉSENTÉS SUR
GRANDBALLETS.COM. POUR CRÉDITS ET DÉTAILS VOIR LE SITE.

THANK YOU TO THE ARTISTS WHO CONTRIBUTE TO THE CREATION OF VIDEOS AND PHOTOS PRESENTED ON
GRANDBALLETS.COM. FOR COMPLETE CREDITS AND DETAILS, VISIT THE WEBSITE

MERCI DE VOTRE SUPPORT | THANK YOU FOR YOUR SUPPORT



Conseil des Arts
du Canada

Canada Council
for the Arts

CONSEIL DES ARTS
DE MONTRÉAL



Conseil des arts
et des lettres

Québec 